

HUŞƏ

PEYĞƏMBƏRİN KİTABI

GİRİŞ

Huşə peyğəmbər İsrailin şimal padşahlığının paytaxtı Samariyada vəz edirdi. O, miladdan əvvəl 721-ci ildə Aşşurlular tərəfindən zəbt edilən Samariyanın süqutundan qabaq yaşamışdı. Huşə xüsusilə İsrail xalqının bütperəstliyinə və Allaha sadıq qalmamasına görə narahat idi. İsrail xalqı bütperəstliyə tərəf dönmüşdü. Huşə öz uğursuz nikahının nümunəsində İsrailin Allaha xəyanət etməsini cəsarətlə təsvir edir. Huşənin arvadı Qomer ərinə vəfasız olub onu tərki etdiyi kimi Allahın xalqı da vəfasız çıxıb Ondən üz döndərmişdi. Buna görə də İsrail cəzasını alacaq. Amma Allahın məhəbbəti üstün olacaq:

«Ey İsrail, səni necə təslim edim?...

Köksümdə ürəyim alt-üst oldu,

Mərhəmət hisslərim alovlandı» (11:8).

Huşə dövrünün ictimai-siyasi vəziyyəti barədə də danışır. O, İsrailin başqa dövlətlərə deyil, Allaha güvənməsini istəyir.

Kitabın məzmunu:

1:1-3:5 Huşənin nikahı və ailəsi

4:1-13:16 Rəbbin İsraili məzəmmət etməsi

14:1-9 Rəbbin İsraili tövbəyə çağırması və vədlər verməsi

1 Bu, Yəhuda padşahları Uzziya,¹ Yotam,² Axaz,³ Xizqiya⁴ və İsrail padşahı Yoaş⁵ oğlu Yarovamin dövründə Beerı oğlu Huşəyə nazil olan Rəbbin sözüdür.

Huşənin arvadı və uşaqları

²Rəbb Huşənin vasitəsilə danışmağa başlayarkən ona belə dedi: «Get xəyanətkar bir arvad al və onun kimi xəyanətkar uşaqların olsun, çünki ölkənin xalqı Rəbdən üz döndərərək Ona hədsiz xəyanət edir». ³Huşə gedib

Divlayimin qızı Qomeri özünə arvad aldı. Qomer hamilə olub ona bir oğul doğdu. ⁴Rəbb Huşəyə dedi: «Onun adını İzreel qoy, çünki tezliklə Mən İzreeldə tökülən qanın əvəzini Yehunun nəslindən alacağam və İsrail nəslinin padşahlığına son qoyacağam. ⁵Həmin gün İzreel vadisində İsrailin kamanını qıracağam».

⁶Qomer yenə hamilə olub bir qız doğdu. Rəbb Huşəyə dedi: «Onun adını Lo-Ruxama^a qoy, çünki Mən daha İsrail nəslinə mərhəmət edib onu

a **1:6** *Lo-Ruxama* – ibrani dilində mərhəmət tapmamış.

1:1 – ¹2Pad. 15:1-7; 2Saln. 26:1-23; ²2Pad. 15:32-38; 2Saln. 27:1-8; ³2Pad. 16:1-20; 2Saln. 28:1-27

1:1 – ⁴2Pad. 18:1-20:21; 2Saln. 29:1-32:33; ⁵2Pad. 14:23-29 **1:4** 2Pad. 10:11

bağışlamayacağam. ⁷Yəhuda nəslinə isə Mən – onların Allahı Rəbb mərhəmət göstərəcəyəm, onları xilas edəcəyəm, ancaq onları nə kaman, nə qılınc, nə müharibə, nə atlar, nə də süvarilərlə xilas edəcəyəm».

⁸Qomer Lo-Ruxamanı süddən kəsən kimi yenə hamilə olub bir oğul doğdu. ⁹Rəbb dedi: «Onun adını Lo-Ammi^a qoy, çünki siz Mənim xalqım deyilsiniz, Mən də sizin Allahınız olmayacağam.

¹⁰Ancaq İsrail övladları dəniz qumu kimi saysız-hesabsız olacaq. Onlara “siz Mənim xalqım deyilsiniz” deyilən yerdə “siz var olan Allahın övladlarısınız” deyiləcək. ¹¹Yəhuda və İsrail övladları bir yerə yığılıb özlərinə vahid başçı təyin edəcək. Onlar ölkədən çıxacaq, çünki İzreel^b günü möhtəşəm bir gün olacaq.

2 ¹Qardaşlarınızı “xalqım”, bacılarınızı isə “mərhəmət tapmış” deyə çağırın.

İsrailin xəyanəti

²Qınayın siz ananızı, qınayın, Çünki o Mənim arvadım deyil, Mən də onun əri deyiləm. Qoy üzündə görünən fahişəliyi, Qoynunda olan xəyanəti atsin.

³Yoxsa onu çıl-çılpaq soyundurub Lüt, anadangəlmə edəcəyəm. Mən onu səhra, quru torpaq kimi edəcəyəm, Susuzluqdan öldürəcəyəm.

⁴Onun balalarına da rəhm etməyəcəyəm, Çünki onlar da xəyanət övladıdır.

⁵Onların anası zina etdi. Onlara hamilə qalan qadın

rəzillik etdi, Çünki dedi: “Oynaşlarımın dalınca gedəcəyəm, Axı çörəyimi, suyumu, yunumu, kətanımı, Zeytun yağımı və içkimi verən onlardır”.

⁶Buna görə də onun yolunu qanqallarla kəsib Önünə hasar çəkəcəyəm. Öz yolunu tapa bilməyəcək.

⁷Oynaşlarının dalınca gedəcək, Ancaq onlara çatmayacaq. Onları axtaracaq, Ancaq tapmayacaq. O zaman deyəcək: “Qoy öz əvvəlki ərimin yanına qayıdım, Çünki o vaxt halım indikindən yaxşı idi”.

⁸Amma o bilmirdi ki, Ona taxılı, təzə şərabi, Zeytun yağını verən Mənəm. Baal bütü üçün sərf etdikləri Qızıl-gümüşi çoxaldan Mənəm.

⁹Buna görə də öz vaxtında taxılıma, Öz mövsümündə təzə şərabımı geri alacağam. Onun çılpaqlığını örtmək üçün verdim Yunu və kətanı əlindən alacağam.

¹⁰İndi oynaşlarının önündə Onun ayıbını üzə çıxaracağam. Kimsə onu əlimdən qurtara bilməyəcək.

¹¹Onda olan bütün sadlıqlara, Bayramlara, Təzə Ay mərasimlərinə, Şənbə günlərinə və bütün təntənələrə son qoyacağam.

¹²Onun meynələrini və əncir

a **1:9** *Lo-Ammi* – ibrani dilində *xalqım deyil*.

1:10 *Rom. 9:26*

b **1:11** *İzreel* – ibrani dilində *Allah əkir* mənasında olub *inkışaf və rifah* deməkdir.

ağaclarını məhv edəcəyəm.
 O bunlar barədə deyirdi:
 “Bu, oynaşlarımın mənə verdiyi
 muzddur”.
 Bağlarını tikanlığa çevirəcəyəm,
 Çöl heyvanlarına yem olacaqlar.
13Baal bütələrinə buxur yandırdığı
 günlər üçün
 Onu cəzalandıracağam.
 O vaxt halqalar və cəvahiratla
 özünü bəzəyərək
 Oynaşlarının dalınca getmiş,
 Məni isə unutmuşdu»
 Rəbb belə bəyan edir.

14«Amma Mən onu dilə tutub
 Səhraya aparacağam,
 Onun ürəyincə olan sözlər
 deyəcəyəm.

15Orada ona üzüm bağları
 verəcəyəm,
 Akor^a vadisini ümid qapısına
 çevirəcəyəm.
 Cavanlıq günlərində olduğu kimi,
 Misir torpağından çıxdığı gün kimi
 Orada nəgmə oxuyacaq».

16Rəbb bəyan edir: «Həmin gün
 Mənə “ərim” deyəcəksən,
 Artıq “ağam”^b deməyəcəksən.

17Baal bütələrinin adını dilindən
 siləcəyəm,
 Onların adı bir də yada
 salınmayacaq.

18O gün sənin asayışın üçün
 Çöl heyvanları, göy quşları və
 Yerdə sürünənlərlə əhd kəsəcəyəm.
 Ölkədən kamanı, qılınıc,
 Mühəribəni götürəcəm,
 Səni əmin-amanlıqda yatracağam.

19Səni əbədi olaraq Özümə

nişanlayacağam,
 Salehlik, ədalət, məhəbbət və
 mərhəmətlə
 Səni özümə nişanlayacağam.
20Səni sədaqətlə Özümə
 nişanlayacağam,
 Sən də Rəbbi tanıyacaqsan».

21Rəbb bəyan edir: «O gün hay
 verəcəyəm,
 Göylərə hay verəcəyəm,
 Onlar da yerə hay verəcəm.

22Yer isə taxıla, təzə şəraba və
 Zeytun yağına hay verəcəm,
 Onlar da İzreelə hay verəcəm.

23Xalqımı ölkədə Özüm üçün
 əkəcəyəm,
 “Mərhəmət tapmamış” dediyimə
 Mərhəmət edəcəyəm.
 “Xalqım deyil” dediyimə
 “Xalqımsan” deyəcəyəm.
 O isə Mənə “Allahımsan”
 deyəcəm».

Huşə və vəfasız qadın

3 **1**Rəbb mənə dedi: «Get yenə də
 aşnasının sevdiyi zina edən qadını
 sev, necə ki Rəbb İsrail övladlarını
 sevir, onlarsa başqa allahlara üz tutur
 və bunlara təqdim edilən üzüm kö-
 kəllərini sevir». **2**Mən də qadını özüm
 üçün on beş gümüşə və bir yarım xo-
 mer arpaya satın aldım. **3**Ona dedim:
 «Uzun müddət mənim yanımda qal,
 başqa bir kişi ilə olub zina etmə. Mən
 də səninlə belə rəftar edərəm. **4**Ona
 görə ki İsrail övladları uzun müddət
 padşah və başçı, qurban və müqəddəs
 daş, efod və ev bütələri olmadan yaşa-
 yacaq. **5**Sonra İsrail övladları dönüb
 özlərinin Allahı Rəbbi və padşahı

a **2:15** Akor – ibrani dilində əziyyət.

b **2:16** Ağam – ibrani mətnində Baali sözü olub mənim Baalım deməkdir.

2:15 Yeşua 7:24-26 **2:23** Rom. 9:25; 1Pet. 2:10

1066

HUŞƏ 4

Davudu axtaracaq. Axır zamanda lərzə içində Rəbbə və Onun xeyirxahlığına doğru yönələcəklər».

Rəbbin İsraili məzəmmət etməsi

- 4** ¹«Ey İsrail övladları, Rəbbin sözünü eşidin, Çünki bu ölkədə yaşayanları Rəbb ittiham edir. Sədaqət, məhəbbət, Allahı tanımaq Bu yerdə yox olub.
- 2**Lənət, yalan, qətl, oğurluq və zina Hər yerə yayılıb. Qoluzorluluq edərək Qan üstünə qan tökürlər.
- 3**Bundan ötrü ölkə yas tutur, Orada yaşayan hər kəs bezib. Həmçinin çöl heyvanları, göy quşları, Hətta dənizdəki balıqlar da məhv olur.
- 4**Ancaq heç kəs dava etməsin, Heç kəs başqasını təqsirləndirməsin, Çünki Mənim davam sənindir, ey kahin.^a
- 5**Sən gündüz bürəyəcəksən, Peyğəmbər də gecə səninlə birgə. Sənin ananı^b məhv edəcəyəm.
- 6**Xalqım biliksizlikdən məhv oldu. Sən biliyi rədd etdiyün üçün Mən də səni rədd edəcəyəm ki, Bir daha Mənə kahinlik etməyəsən. İndi ki öz Allahının qanununu unuttun, Mən də sənin balalarını unudacağam.

7Kahinlər nə qədər çoxaldısa, Mənə qarşı o qədər çox günah etdi.

Onların izzətini rüsvayçılığa çevirəcəyəm.^c

8Xalqımın günahı ilə bəslənilər, Onların qəbahətinə can atırlar.

9Xalqın başına gələn Kahinin də başına gələcək. Tutduqları yol üçün onları cəzalandıracağam.

Əməllərinin əvəzini onlara ödəyəcəyəm.

10Yeyəcəklər, amma doymayacaqlar, Fahişəlik edəcəklər, amma çoxalmayacaqlar, Çünki onlar Rəbbi tərkdə edib Başqa allahlara könül verdi.

11Zina, köhnə və təzə şərab Onların ürəklərini cəlb edib.

12Xalqım ağacdən olan əşyaya sual verir,

Əsalarından cavab alır, Çünki xəyanət ruhu onları azdırdı. Özlərinin Allahından ayrılıb xəyanət etdilər.

13Dağların başında qurban kəsirlər, Təpələrdə palıd, ağcaqovaq və yabanı püstə ağacı altında Kölgələri gözəl olduğu üçün buxur yandırırırlar.

Buna görə də qızlarınız fahişəlik edir,

Gəlinləriniz də zinakardır.

14Fahişəlik edən qızlarınızı, Zina edən gəlinlərinizi cəzalandırmayacağam. Çünki kişiləriniz fahişələrlə

a 4:4 Mənim davam sənindir, ey kahin – yaxud xalqın kahinlə çəkişənlərə bənzəyir.

b 4:5 Sənin ananı – İsrail xalqı nəzərdə tutulur.

c 4:7 Onların izzətini rüsvayçılığa çevirəcəyəm – əksər ibrani əlyazmalarında Mənim izzətini rüsvayçılığa çevirdilər.

oynaşır,
Məbəd fahişələri ilə birgə qurban
kəsir.
Dərrakəsiz xalq məhv olacaq.

15Ey İsrail, sən xəyanət etsən də,
Heç olmasa Yəhuda təqsirkar
olmasın.

Qılqala getməyin,
Bet-Avenə çıxmayın.
“Var olan Rəbbin haqqı üçün”
Deyib and içməyin.

16Bəli, İsrail inadkar bir düyə kimi
inad etdi.
İndi Rəbb onları
Otlaqda quzu otaran kimi necə
otarsın?

17Efrayim bütələrindən yapışdı,
Burax onu!

18Onlar içkiləri qurtarandan sonra
Hələ pozğunluq da edir.
Onların başçıları rüsvayçılığı
çox sevir.

19Külək onları qanadları ilə
sarıyacaq,
Qurbanlarından ötrü utanacaqlar.

İsrailin cəzası

5 ¹Ey kahinlər, bunu eşidin!
Ey İsrail nəsli, diqqətlə
dinləyin!

Ey padşah sarayında olanlar,
qulaq verin!
Sizin barənizdə hökm çıxarıldı,
Çünki siz Mispada bir tələ,
Tavor dağına sərilməmiş bir tor
oldunuz.

2Qanunsuzlar adam öldürməklə
məşğuldur.

Amma Mən onların hamısını
cəzalandıracağam.

3Efrayimi tanıyıram,
İsrail Məndən gizli deyil,

Çünki indi sən fahişəlik edirsən, ey
Efrayim,
İsrail də murdarlanıb.

4Əməlləri qoymur ki, onlar
Özlərinin Allahına tərəf dönsün,
Çünki içlərində xəyanət ruhu var,
Rəbbi də tanımırlar.

5İsrailin qüruru özünə qarşı
şəhadət edir.
İsraillə Efrayim
Günahlarından ötrü büdrəyib-
yığılır.

Yəhuda da onlarla birgə yığılır.

6Qoyun-keçi, mal-qara qurban
edərək

Rəbbi axtarmağa gedəcəklər,
Amma tapmayacaqlar,
Çünki Rəbb onları tərk etdi.

7Onlar Rəbbə xəyanət etdi,
Çünki bic uşaqlar doğdu.
İndi Təzə Ay mərasimi olanda
Onlar tarlaları ilə birlikdə
məhv olacaq.

8Giveada şeypur çalın,
Ramada kərənay çalın,
Bet-Avendə car çəkin,
Düşmənin arxandadır, ey Binyamin!

9Efrayim cəza günündə viran
olacaq,

Bu yəqin sözü İsrail qəbilələri
arasında bəyan edirəm.

10Yəhuda başçıları
Sərhəd daşı dəyişənlərə bənzəyir.
Qəzəbimi sel kimi onların üstünə
tökəcəyəm.

11Efrayim zülm gördü,
Hökm ilə əzildi,
Çünki bilə-bilə
Boş şeylərin dalınca getdi.

12Mən Efrayimlilərə qarşı güvə,
Yəhuda nəsli üçün kif olacağam.

13Efrayim xəstəliyini,

1068

HUŞƏ 6, 7

Yəhuda yarasını gördü.
Efrayim Aşşura getdi,
Böyük padşahdan kömək istədi,
Amma o sizə şəfa verməz,
Yaranızı sağaltmaz.

¹⁴Bəli, Mən Efrayimlilərə qarşı bir şir,
Yəhuda nəslinə üçün cavan aslan olacağam.
Mən, Mən onu parçalayıb gedəcəyəm,
Sürüyəcəyəm və kimsə əlimdən qurtarmayacaq.

¹⁵Sonra qayıdıb Öz məskənimə gedəcəyəm,
O vaxtacan ki özlərini günahkar sayaraq
Mənim hüzurumu axtaracaqlar.
Bəlaya düşəndə həsrətlə Məni axtaracaqlar».

İsrailə çağırış

6 ¹«Gəlin Rəbbə qayıdaq.
O bizi parçaladı,
O da bizə şəfa verəcək.
O bizi yaraladı,
O da yaramızı sarıyacaq.
²İki gün sonra bizi dirildəcək,
Üçüncü gün ayağa qaldıracaq,
Onun hüzurunda yaşayacağıq.
³Gəlin Rəbbi tanıyaq,
tanımağa səy edək.
O hökmən dan yeri kimi doğacaq,
Yağış kimi,
Torpağı sulayan yaz yağışı kimi
Yanımıza gələcək».

⁴Allah deyir:
«Ey Efrayim, sənə nə edim?
Ey Yəhuda, bəs sənə nə edim?
Çünki məhəbbətiniz səhər dumanı,

Erkən uçub gedən şəh kimidir.
⁵Buna görə də sizi peyğəmbərlər vasitəsilə parçaladım,
Ağzımdan çıxan sözlərlə öldürdüm.

Sizin üzünüzə hökmüm Şimşək kimi parıldayır.
⁶Çünki Mən qurban deyil, Məhəbbət istəyirəm.
Yandırma qurbanlarından çox Allahı tanımağınızı istəyirəm.

⁷Ancaq onlar Adəm kimi əhdi pozdu,
Orada Mənə xəyanət etdi.
⁸Gilead şər adamların şəhəridir,
Qan izləri ilə doludur.
⁹Quldur dəstələri necə insan üçün pusquya yatırsa,
Kahin dəstələri də Şekemə gedən yolda adam öldürür,
Bəli, xəbislik edir.

¹⁰İsrail nəslində qorxunc bir şey gördüm,
Efrayim fahişəliyə batmış,
İsrail murdarlanmışdır.
¹¹Ey Yəhuda, sənə üçün də Bir biçin günü təyin edildi.

Mən xalqımı sürgündən qaytaranda,

7 ¹İsrailə şəfa vermək istəyəndə Efrayimin günahları, Samariyanın pislilikləri ortaya çıxır.
Çünki hiylə ilə davranırlar.
Evlərə oğru girir,
Küçədə quldur soyğunçuluq edir.
²Ürəklərində düşüncülər ki, Mən onların bütün pisliliklərini yada salıram.
İndi günahları onları dövrələyib və Gözümün önündədir.

HUŞƏ 8

1069

- 3**Padşahı pisləkləri ilə,
Başçıları yalanları ilə sevindirirlər.
- 4**Hamısı zinakardır,
Yoğrulən xəmir acıyana qədər
Təndirçinin odunu qurdalamağa
ehtiyac görmədiyi
Soba kimi şəhvətlə yanirlər.
- 5**Padşahımızın ad günündə
Başçılar şərəbin atəşindən
xəstələndi,
Padşah da istehzaçılarla əl-ələ
verdi.
- 6**Pusquda yatarkən
Ürəkləri soba kimi qızır.
Qəzəbləri bütün gecə için-için
yanar,
Səhər də alovlu atəş kimi parlayar.
- 7**Onların hamısı soba kimi qızışib
Öz hakimlərini həlak etdi.
Bütün padşahları yıxıldı,
Aralarında Məni çağırən yoxdur.
- 8**Efrayim başqa xalqlara qarışır;
Efrayim bir üzü çiy qalan kökədir.
- 9**Onun gücünü özgələr yedi,
O işə bilmir,
Saçına dən düşüb,
O işə bilmir.
- 10**İsrailin qüruru özünə qarşı şəhadət
edir.
Ancaq yenə də özlərinin Allahı
Rəbbə tərəf dönmür,
Onu axtarmırlar.
- 11**Efrayim səfeh və dərrakəsiz bir
göyərçin kimidir.
Gah Misirliləri çağırır,
Gah Aşşura gedirlər.
- 12**Onlar gedən zaman
Mən onların başına torumu
atacağam.
Göydəki quşlar kimi
Onları vurub yerə salacağam.
İcmalarında bildirildiyi kimi
- Onları cəzalandıracağam.
- 13**Vay onların halına!
Çünki Məndən uzaqlaşdılar.
Başlarına bəla gəlsin!
Çünki Mənə qarşı üsyan etdilər.
Mən onları qurtarmaq istəyirdim,
Onlarsa Mənə böhtan deyir.
- 14**Ürəkdən Mənə fəryad etmərlər,
Ancaq yataqlarının içində
ulayırlar.
Taxıl və təzə şərəb üçün özlərini
yaralayırırlar,
Amma Məndən üz döndəririlər.
- 15**Mən onlara nəsihət verdim,
Qollarına güc verdim.
Onlarsa Mənə qarşı qəsd qurur.
- 16**Onlar üz tutur,
Ancaq ucalara tərəf yox.
Hədəfi əyri vuran kamana
bənəyirlər.
Dillərinin arsızlığı üzündən
Başçıları qılınca tuş gələcək.
Buna görə də Misirdə
Kinayə hədəfi olacaqlar.

İsrailin büt-pərəstliyi

- 8** ¹Şeypur çalmağa hazırlaş!
Rəbbin evinin üzərinə
Düşməni qartal kimi hücum çəkir.
Çünki İsraililər Mənim əhdimi
pozdu,
Mənim qanunuma qarşı çıxdı.
- 2**Onlar Mənə fəryad edib deyəcəklər:
“Allahım, biz İsraililər Səni
tanıyıyıq”.
- 3**İsrail yaxşılığı rədd etdi,
Düşməni onu təqib edəcəklər.
- 4**Məndən soruşmadan
Özlərinə padşah qoydular.
Məndən xəbər almadan
Başçılar seçdilər.

1070

HUŞƏ 9

Özlərinə qızıl və gümüşlərindən
Ölümlərinə yol açan
Bütlər düzəldilər.

⁵Ey Samariya, dana bütün rədd
edildi!

Mənim qəzəbim onlara qarşı
alovlandı.

Nə vaxta qədər onlar pak
olmayacaq?

⁶Çünki bu büt İsrailin işidir,
Usta onu düzəldib,
Ona görə də Allah deyil.
Samariyadakı dana bütü
Xıncım-xıncım olacaq.

⁷Onlar külək qaldırdı,
Qasırga alacaqlar.
Sünbül bitirməyən buğda un
verməz,

Versə də, yadlar onu udacaq.

⁸İsrail udulmuşdur,
İndi onlar millətlər arasında
Heç kəsin bəyənmədiyi bir qab
kimi oldu.

⁹Onlar tənha gəzən vəhşi eşşək kimi
Aşşur tərəfə getdi.
Efrayim muzdla özünə oynaşlar
tutdu.

¹⁰Onlar millətlər arasında muzdla
oynaş tutsalar da,
Mən indi onları bir yerə
toplayacağam.

Onlar qüdrətli padşahın
zölmündən
Azalmağa başlayacaq.

¹¹Efrayim günah təqdimi üçün
Çoxlu qurbangah tiksə də,
Bunlar onu günaha batıran
qurbangahlar oldu.

¹²Mən onlar üçün çoxlu qanun
yazdım,
Onlarsa bunları yad bir şey

hesab etdi.

¹³Mənə kəsilmən qurbanlara gəlincə,
Əti Mənə qurban gətirib
Özləri yeyir.

Rəbb onlardan razı deyil.
İndi onların qəbahətlərini yada
salacaq,

Günahlarına görə onları
cəzalandıracaq.

Onlar Misirə qayıdacaq.

¹⁴İsrail də Yaradanımı unutdu,
Özünə saraylar qurdu.
Yəhuda da çoxlu qalalı şəhər tikdi,
Ancaq Mən onun şəhərlərinə
od göndərəcəyəm,
Qalalarını alov yeyəcək.

İsrailin cəzası

9 ¹Ey İsrail, başqa xalqlar kimi
Sevinib coşma,
Çünki öz Allahına xəyanət etdin.
Bütün xırmanlarda
Fahişəlik muzduna könül verdin.

²Xırman və üzümşaxan xalqı
doydurmayacaq,
Təzə şərab onlara qismət
olmayacaq.

³Rəbbin torpağında
yaşamayacaqlar,
Efrayim Misirə qayıdacaq,
Aşşurda murdar yemək yeyəcək.

⁴Rəbbə təqdim olaraq şərab
tökməyəcəklər,
Qurbanları Ona məqbul
olmayacaq.

Qurbanlar onlara yas çörəyi
olacaq,

Onu yeyənlərin hamısı murdar
olacaq.

Çörəkləri özlərinə qismət olacaq,
Amma Rəbbin evinə
gətirilməyəcək.

HUŞƏ 10

1071

- 5**Təntənəli bayramda,
Rəbbin bayram günündə nə
edəcəksiniz?
- 6**Məhvədən qaçsalar da,
Misir onları yığacaq,
Memfis qəbirə basdıracaq.
Onların gümüş xəzinələrini
gicitkən tutacaq,
Çadırlarında qanqal bitəcək.
- 7**Onların cəza günləri gəldi,
Haqq-hesab günləri yetişdi.
Qoy İsrail bunu bilsin!
Təqsirlərinizin çoxluğundan,
Düşmənciliyinizin böyüklüyündən
Peyğəmbəri əbləh,
Ruhani adamı divanə saydınız.
- 8**Peyğəmbər Allahımın Efrayim
üzərində qoyduğu gözətçidir.
Amma onun getdiyi hər yerdə
tor qurdular,
Allahın evində düşməncilik var.
- 9**Givea günlərində olduğu kimi
Onlar böyük pozğunluğa düşər
oldu.
Allah onların təqsirlərini yada
salacaq,
Günahları üçün onları
cəzalandıracaq.
- 10**Səhrada üzüm tapan kimi
Mən İsraili tapdım,
İlk dəfə məhsul verən əncir nübarı
kimi
Mən atalarınızı gördüm.
Amma onlar Baal-Peora çatanda
Rüsvayçı bütlərə təslim oldu.
Özləri də sevdikləri şeylər kimi
İyrənc oldu.
- 11**Efrayimin calalı
Bir quş kimi uçub gedəcək.
Nə doğum, nə hamiləlik,
nə mayalanma olacaq.
- 12**Öz uşaqlarını böyütsələr də,
Balalarını əllərindən alacağam,
Onları kimsəsiz qoyacağam.
Mən onları tərkdə etdikdə və
hallarına!
- 13**Mən gördüm ki, Efrayim
Sur şəhəri kimi gözəl bir yerdə
məskən salıb.
Amma Efrayim öz övladlarını
Qatil qabağına çıxaracaq».
- 14**Ya Rəbb, nə verəcəksən,
ver onlara,
Onlara uşaq salan bətn, südsüz
döşlər ver!
- 15**Rəbb deyir: «Onlar bütün pis
əməllərini
Qılqalda edir,
Orada onlara nifrət etdim.
Etdikləri günahlardan ötrü
Onları evimdən qovacağam.
Artıq onları sevməyəcəyəm.
Bütün başçıları üsyankardır.
- 16**Efrayim kəsildi,
Kökləri qurudu.
Onlar bar verməyəcək.
Əgər doğsalar da,
Bətnlərinin əziz barını Mən
məhv edəcəyəm».
- 17**Allahım onları rədd edəcək,
Çünki Ona qulaq asmadılar.
Millətlər arasında sərgərdan
gəzəcəklər.
- 10** ¹İsrail bir qollu-budaqlı
meynədir ki,
Bol-bol bar gətirir.
Ancaq barı artdıqca
Qurbangahları da artırdı.
Torpağı bərəkətli olduqca
Daha gözəl olan müqəddəs daşları
da düzəltdi.

1072

HUŞƏ 10

²Onların ürəkləri yalanla doldu,
Günahlarına görə də
cəzalanacaqlar.
Rəbb onların qurbangahlarını
dağıdacaq,
Müqəddəs daşlarını sındıracaq.

³Onda onlar deyəcək:
«Bizim padşahımız yoxdur,
Çünki biz Rəbdən qorxmadıq.
Padşahımız olsa da,
Bizə nə edəcəkdii?»

⁴Əhd bağlayanda boş vədlər verir,
Yalandan and içirlər.
Buna görə də məhkəmə işləri
Şumlanmış tarladakı zəhərli
ot kimi böyüyür.

⁵Samariya sakinləri
Bet-Avendəki dana bütələrinə görə
Qorxuya düşəcək.
Onun üçün xalqı yas tutacaq.
Onun calalı ilə coşan kahinləri
Sürgünə aparıldığı üçün ağlayacaq.

⁶Büt özü Aşşura – böyük padşaha
Hədiyyə aparılacaq.
Efrayim biabır olacaq,
İsrail aldığı məsləhətdən utanacaq.

⁷Samariya və onun padşahı
Su üstündəki çubuq kimi
Axıb-gedəcək.

⁸İsrailin günahı olan
Avendəki^a səcdəgahlar
yox olacaq,
Onun qurbangahlarında
Tikan və qanqal bitəcək.
O zaman dağlara «Bizi örtün!»,
Təpələrə «Üstümüzə yxılın!»
deyəcəklər.

⁹«İsrail Giveada keçirdiyi
Günlərdən bəri günah etdi.
Orada öz işlərini davam etdirdilər.

Şər adamlara qarşı müharibə
Onları Giveada yaxalamazmı?

¹⁰Mən istədiyim zaman
Onları cəzalandıracağam.
Xalqlar onlara qarşı birləşib,
İkiqat cinayətlərindən ötrü
Onları əsir edəcək.

¹¹Efrayim əhliləşmiş,
Taxıl döyməyi sevən dünyəyə
bənzər.
Mən onun incə boynunu
əsirgədim.
İndi isə Efrayimi sürdürəcəyəm.

Yəhuda yer şumlasın,
Yaqub isə dırmıq çəksin.
¹²Özünüz üçün salehlik əkin,
Məhəbbət bəhərini biçərsiniz.
Dincə qoyulmuş torpağınızı
şumlayın,
Çünki Rəbbi axtarmaq vaxtıdır.
Nəhayət, O gəlib üstünüzə
Salehliyin nemətlərini yağdıracaq.

¹³Amma siz pislik əkib,
Qəbahət biçdiniz.
Yalanın bəhərini yediniz.
Çünki öz üsulunuza,
Çoxlu cəngavərlərinizə
güvəndiniz.

¹⁴Xalqınızın içində müharibə
gurultusu qopacaq,
Bütün qalalarınız dağılacaq,
Necə ki Şalman müharibə
günündə
Bet-Arbeli dağıtdı,
Ana uşaqları ilə birgə yerə çırpılıb
parçalandı.

¹⁵Ey Bet-El, pisliyinin çoxluğu
üzündən
Səninlə də belə rəftar ediləcək.
Dan ağaranda İsrail padşahı həlak
olacaq.

^a 10:8 Aven – burada Bet-El, Allahın evi şəhəri pislik mənası verən bu sözlə adlandırılır.

10:8 Luka 23:30; Vəhy 6:16 10:9 Hak. 19:1-30 10:12 Yer. 4:3

Allahın İsrailə məhəbbəti

11 ¹İsrail uşaq ikən onu sevdim,
Öz oğlumu Misirdən çağırıdım.

²Peyğəmbərlər İsraili çağırıdınca
İsrail onlardan uzaqlaşdı.
Baal bütlərinə qurban kəsdilər,
Oyma bütlərə buxur yandırdılar.

³Efrayimə gəzməyi Mən öyrətdim,
Onları qollarım üstünə aldım.
Ancaq bilmədilər ki,
Onlara Mən şəfa verdim.

⁴Onları insani tellərlə,
Sevgi bağları ilə Özümə çəkdim.
Onlar üçün çənələrindən
boyunduruğu qaldıran
Bir kəs oldum,
Əyilib onlara yemək verdim.

⁵Məgər Misirə qayıtmayacaqlar?
Aşşur onlara padşah olmayacaq?
Çünki onlar Mənə üz tutmaq
İstəmədilər.

⁶Şəhərlərinin içində qılınc
fırlanacaq,
Onların qapı sürgülərini qıracaq.
Fitnələri üzündən onları yeyib-
qurtaracaq.

⁷Xalqım Məndən üz döndərməyi
qərara alıb.
Haqq-Taalanı çağırırsalar da,
Onları heç vaxt ucaltmayacaq.

⁸Ey Efrayim, səni necə əldən verim?
Ey İsrail, səni necə təslim edim?
Admaya etdiyimi sənə necə edim?
Səni necə Sevoyim kimi edim?
Köksümdə ürəyim alt-üst oldu,
Mərhəmət hisslərim alovlandı.

⁹Mən qızğın qəzəbimlə rəftar
etməyəm,
Efrayimi artıq məhv etməyəm.

Çünki Mən Allaham,
insan deyiləm,
Aranızda Müqəddəs Olanam.
Qəzəblə üzərinizə gəlməyəm.

¹⁰Onlar aslan kimi nəyə çəkən
Rəbbin arxasınca gedəcək.
O nəyə çəkəndə
Övladları qərbdən titrəyərək
gələcək.

¹¹Misirdən quşlar kimi,
Aşşur ölkəsindən göyərçinlər kimi
Titrəyərək gələcəklər.
Onları evlərində sakin edəcəyəm»
Rəbb belə bəyan edir.

İsrailin günahı

¹²Efrayim yalanla, İsrail nəsl
hiylə ilə
Ətrafımı bürüdü.
Amma Yəhuda hələ də Allahla
birgə gedir,
Müqəddəs Olana sadıqdır.

12 ¹Efrayim yellə bəslənir,
Bütün gün şərq küləyinin
dalınca düşür.
Yalanı, qoluzorluluğu artırır.
Aşşurla saziş bağlayır,
Misirə zeytun yağı göndərir.

²Yəhuda ilə Rəbbin davası var,
Yaqubu getdiyi yola görə
cəzalandıracaq,
Əməllərinə görə əvəz verəcək.

³O hələ ana bətnində ikən
Qardaşının topuğundan tutdu,¹
Böyüklük çağında Allahla güləşdi.²

⁴Mələklə güləşib ona üstün gəldi,
Ağlayaraq Ondan xeyirxahlıq
İstədi.

Allah onu Bet-Eldə tapdı.

⁵Ordular Allahı Rəbb

11:1 Çix. 4:22; Mat. 2:15 11:8 Qanun. 29:23 12:3-5 – ¹Yar. 25:26; ²Yar. 32:24-26
12:4 Yar. 28:10-22

1074

HUŞƏ 13

Bizimlə orada danışdı.

O, «Rəbb» deyə anılır.

⁶Buna görə də sən Allahına üz tut,
Məhəbbətə, ədalətə bağlan,
Daim Allahına ümid bağla.

⁷Efrayim tacirdir,
Əlindəki aldadıcı tərəzi ilə
Aldatmağı sevir.

⁸Efrayim deyir:
«Doğrudan da, mən varlandım,
Özüm üçün sərvət topladım.
Çoxlu şeylər qazansam da,
Məndə günah sayılacaq bir təqsir
tapılmayacaq».

⁹«Ancaq səni Misir torpağından
çıxaran
Allahın Rəbb Mənəm.
Bayram günlərində olduğu kimi
Səni yenə öz çadırlarında
məskunlaşdıracağam.

¹⁰Mən peyğəmbərlərlə danışdım,
Çoxlu görüntü göndərdim,
Peyğəmbərlərin dilindən məsəllər
söylədim».

¹¹Gilead xalqı pis xalqdır,
Doğrudan da, yaramazdır.
Qılqalda buğaları qurban kəsirlər.
Onların qurbangahları
Şumlanmış tarladakı daş qalaqları
kimidir.

¹²Yaqub Aram torpağına qaçdı,
İsraıl arvad üçün qul oldu,
Arvada görə qoyun otardı.

¹³Rəbb İsraili bir peyğəmbər
vasitəsilə
Misirdən çıxartdı,
Bir peyğəmbər vasitəsilə qorudu.

¹⁴Efrayim Allahı bərk qəzəbləndirdi,
Tökdüyü qanı öz başına gətirəcək,
Xudavənd onun rüsvayçılığını

özünə qaytaracaq.

Rəbbin İsrailə qəzəbi

13 ¹Efrayim danışanda hamı
titrəyirdi.

İsraildə ucalmışdı,
Amma Baala tapınıb təqsir edəndə
məhv oldu.

²İndi günah üstünə günah edirlər,
Gümüşlərindən özlərinə tökmə
bütələr,

Məharətlə düşünülmüş bütələr
düzəldirlər.

Hamısı usta işidir.
«Qurban gətirən adamlar
Danaları öpsün!» deyirlər.

³Buna görə də səhər dumanı,
Erkən uçub gedən şəh,
Xırmanda sovrulan saman çöpü,
Bacadan çıxan tüstü kimi
olacaqlar.

⁴«Ancaq Səni Misir torpağından
çıxaran

Allahın Rəbb Mənəm.
Sən Məndən başqa allah
tanımamalısan,
Çünki Məndən başqa xilaskar
yoxdur.

⁵Mən sənə çöldə, quraq torpaqlarda
göz-qulaq oldum.

⁶Onları bəslədiyimə görə doydular,
Doyandan sonra onların ürəyi
qürurlandı,

Buna görə də Məni unutdular.

⁷Mən onlara bir aslan olacağam,
Bəbir kimi yol kənarında
Pusquda duracağam.

⁸Balalarından məhrum olmuş ayı
kimi

Onlara hücum çəkəcəyəm,
Ürəklərinin pərdəsini yırtacağam.

Dişi aslan kimi onları yeyib-
qurtaracağam,
Vəhşi canavar onları
parçalayacaq.

⁹Ey İsrail, Mənə – Köməkçinə qarşı
çıxmağın

Səni ölümə aparır.

¹⁰İndi padşahın haradadır ki,
Bütün şəhərlərində səni xilas etsin?
Hakimlərin haradadır?
Sən ki onlar barədə
“Mənə bir padşah və başçılar ver”
deyirdin.

¹¹Qəzəb içində sənə padşah verdim,¹
Hiddətlənəndə onu apardım.²

¹²Efrayimin qəbahəti yığılıb,
Günahı qeydə alınıb.

¹³Doğan qadının ağırları ona çatır,
Amma o, ağılsız oğuldur.
Çünki vaxtı çatanda
Bətdən çıxmağa ləngiyir.

¹⁴Mən onları ölümlər diyarının
Əlindən satın alacağam,
Onları ölümdən xilas edəcəyəm.
Ey ölüm, bələlərin hanı?
Ey ölümlər diyarı, həlakın hanı?

Gözümdə mərhəmət
görünməyəcək.

¹⁵Efrayim öz qardaşları arasında
Barlı-bəhərli olsa da,
Şərqi yeli, səhradan qalxan
Rəbbin küləyi gələcək,
Onun bulağı quruyacaq,
Çeşməsinin suyu kəsiləcək.
Bütün qiymətli şeylər xəzinəsi
qarət olunacaq.

¹⁶Samariya günahının cəzasını
çəkəcək,
Çünki Allahına qarşı üsyankar
oldu.

Onlar qılıncdan həlak olacaq.
Balaları yerə çırpılıb parçalanacaq,
Hamilə qadınlarının qarnı
yarılacaq».

Rəbbin İsrailə müraciəti

14 ¹Allahın Rəbbə üz tut,
ey İsrail,

Çünki günahlarından ötrü
büdrədin.

²Dua sözləri ilə Rəbbə tərəf dönün.

Ona belə deyin:

«Hər qəbahətimizi bağışla,

Bizi mərhəmətlə qəbul et.

Buğalar yerinə ağızımızdan çıxan
Şükürləri təqdim edirik.

³Aşşur bizi xilas etməyəcək,
Atların belinə minməyəcəyik,

Artıq əl işlərimizə

“Allahlarımız” deməyəcəyik.

Çünki yetim Səndən mərhəmət
görəcəkdir».

⁴«Onların dönüklüyünə əlac
edəcəyəm,

Onları ürəkdən sevcəyəm,

Çünki qəzəbim onlardan vaz
keçdi.

⁵Mən İsrailə bir şəh olacağam,
O, zanbaq kimi çiçək açacaq,

Livan sidri kimi kök atacaq.

⁶Qollu-budaqlı olacaq,

Zeytun ağacı kimi gözəl olacaq,

Livan sidri kimi ətir saçacaq.

⁷Adamlar yenə də kölgəsi altında
oturub

Buğda kimi cücərəcək,

Meynə kimi tumurcuqlayacaq,

Şöhrəti Livan şərabi kimi olacaq.

⁸Efrayim deyəcək:

“Artıq bütələr nəyimə gərəkdir?”

Mən onun səsinə eşidəcəyəm,

1076

HUŞƏ 14

Ona nəzər salacağam.
Mən həmişəyaşıl şam kimiyəm,
Sənin bar verməyin Məndən
gələcək.

9Kim müdrikdirsə, bu sözləri
dərk etsin,

Kim dərrakəlidirsə, bunları başa
düşsün.

Çünki Rəbbin yolları düzdür.
Salehlər o yollarla gedir,
Ancaq üsyankarlar o yollarda
büdrəyir».